

ՄԵԺՄԱՌՈՒԹՅՈՒՆ

مجموعه اخبار
اداره خانبه بك اوغلي جاده كيرده نومه 75
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Pera



Անկախ լինելու 120.— 6 պլանը 60.
Անկախ լինելու 30.— 75 թիվը 80.
Տեղի խոսքերը իրենց պարզ և պարզ
լեզուով և պարզ լեզվով և պարզ լեզվով
6. ԹՈՒՆԵՆԱՆ միջոցառումը օրվան.

Իտալիայի միջոցով Պեյզիոնում ճանաչողության քաղաքական ճիշդություն 65

ԱՄԵՐԻԿԱՆԵՆԻ ԹՈՒՆԵՆԱՆ

Ի Ե Զ Ա

Ապոստոլական վատկության հոգևոր իրավունք
այսինքն միջոցներով և միջոցներով և միջոցներով
և միջոցներով և միջոցներով և միջոցներով

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՆԵ ԶԱՅՈՑ

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒԻՍԱՆՈՐԻՉ

ԲԵՐԱ, ԵՆԵՆԻ ԳՈՂՈՑ, ԹԻՒՆ 1

Ուսումնարանի գաղափարը վերստին
պարզ և պարզ և պարզ և պարզ և պարզ և պարզ

Այսինքն որ կը փափագին զենել իրենց
զաւակները յուսումնարան, բարեհա-
ճին դիմել առ Տնօրէնն, Բերա, Են-
ՆԻ ԳՈՂՈՑ, ԹԻՒՆ 1, տեղեկանալու
համար ընդունելութեան պայմաններ
ունեն, ամեն հինգշաբթի և շաբաթ օ-
րերը, մինչև կէսօր:

Բերա, 2/14 յունիս 1892
Տնօրէն Ուսումնարանին

ԽԱՐԻՃԻԵՆԵ

1900 ՍԵՆՏԵՄԲԵՐ ՍԵՐԿԻՍԻ

Պրանսիայի 1900 սենտեմբերի
փոխադրելու արգելք իրավունքի սեր-
կիսի ուսումնական տարի է մի իսթի-
սալ իրավունք իւրեր Պրանսիայի իրա-
ւունք նազըրը Մ. Ժուլ Բոյ զանգեթ
մուտագըրգանէ պիւր րաբոր գալե-
մէ ալարագ, բէիսի ճիւղհուր Մ.
Գարնո հաղորդելին թագաւոր իյ-
նիսի, վէ միւլարիլէյ, ասորը սե-
նսիսի վէ մահաւորութիւն զիրարիս
իչին 1900 սենտեմբերի մայիսին 5ինսե
Բարիստէ պիւր սերկի քիւլատրիւ
սենսի մեղքիւրէ հոկտեմբեր 31է
գաղաւթ տեղաւ իրավունք մեղքու-
նիսի վէրմիլ տիր:

1889 սենտեմբերի քիւլատր իտիւլի
օլան սերկի իչին իչէ 1885 սենտե-
մբերինս պալատարագ, անճագ 4
սենտեմբեր թերթիպալ իրմալիտիւլի
օլտուղունս պաղըրըսա, սերկի
մեղքիւրու գալթ գալթ կէնէնէկի,
վէ Շիգալի սերկիսինս տէ ունութ-
տուրանագը թիւարէթ նազըրըն
րաբորթօսունտա միւնսթիւրիս պե-
նանսթտան անլալըլան 1900 սենտեմ-
բերինսին հաղըրըլը իչին 7 սենտե-
մբերինս պալատարագ էլպէթթէ
չօք կէօրիւլէմէգ:

Ի Ն Կ Ի Լ Թ Ե Ր Ր Ա

Ինկիլթերրատ ինթիսագալթ ու-
մուլիս ինթիսագալթ ումուլիս ինթի-
սագալթ ումուլիս ինթիսագալթ ումուլիս

Թօն գաղանմըլ տըր: Վաղաւ պու էթ-
սերիսէթ եալընըլ 40 բէյտէն իպարէթ
օլուպ, 1886տա մուհաֆաղաբարանն
գաղանմըլարը 118 բէյ էթսերիսէթ-
տէն ֆարգըլը իսէ տէ, պու ճիւղհուր
էրինէ Մ. Կլատսթօնուն բէյը իտարէնէ
կէնէնէթ, էթքեարընն զալէպիսին
թէնէմիսէ քիֆաթէթ իտէնէթ տիր: Սա-
լիպըրի գալիսէթօսունուն, ինթիսա-
պաթտա մաղուպ օլմասը իւղէրինէ,
տէրհալ իւտէն չէթիւրէթ, ինանը իտա-
րէնի իսալէթիսէ թէրթ իթմէթ քիթիս-
տէ օլտուղուն շար օլմուլ իսէ տէ, Տէյ-
լի Թէլէկրաֆ զաղէթտալ օլու շալաբը
թէթքիւլ իւլ, վիւթէլիս հաղըրէնին է-
նի բարլամէթօ թարաֆընտան մէմու-
րիսէթթէթ ինթիսագալթ ումուլիս
պար իտիւլիսէ գաղաւ ինթիսագալթ
էնէնէթ իտարը օլտուղունուն տէրմիս-
լիլէմիլ տիր: Ենիս վիւթէլիս հաղըրէ
չիմսթիսէ իտէն չէթիւրէթ օլտա, Կլա-
տսթօն ֆըրգալը բէյսինին Սալիպըրի
գալիսէթօսուն ալէյիսինս պիւր մու-
լալէ գուրասը վէրտիրիպ, պու գուրա-
նը բարլամէթօսա գալու իթիսիս-
ճէկի տէրքեար տըր:

Հէր նէ իսէ, ինկիլթերրատ հիւթ
իտէն էթքեարը ումուլիսէնէ կէօրէ,
յուլիս ինթիսագալթ էվէլ յօրտ Սա-
լիպըրի ինանը իտարէնի թէրթէ, քէն-
տիրին իսալէթի օլմասն էն զիւնսթէ մու-
լալէթ գալթը Մ. Կլատսթօն օլտուղուն-
ուն գաղաւթ հաղըրէթիսինս արգ ու
պէնան իւլէնէնէթ տիր:

Ինկիլթերրատ նէթաթիսին ինթիսա-
պաթ պէր վէնէնէն աթի տիր:
Մուհաֆաղաբարան 261, իւնիս-
նիսթէթ 51, Կլատսթօն թարաֆտա-
նը 272, բարնէլիսթ 9, անթիւրան-
էթ 68:

Մուհաֆաղաբարան չիմսթիսէ գա-
տար 17, իւնիսնիսթէթ 8, վէ Կլա-
տսթօն թարաֆտարանը 76 մէպուսուր
մաղաւթ գաղանմըլար տըր:

Պրանսիայի բէյսի ճիւղհուր Մ. Գարնո
Պէլէրէնի տէնիսի պաղըր գաղըրըլ մա-
տէսինս Պրանսիայի Պէլէրին սէֆիւրի
սաղըր աեանսինս պարուն տը Գուրսէլի
հաղէթ նասպ իթմիլ տիր: Հաղէթիսին
կէնէնէթ հաֆթա Բարիստէ աղտը ին-
թիսա իտէնէթէթ տիր:

Սօն կիւնէրտէ թուրքունըլ օլան
էթնա նաթ եանար տաղըն աղըրտան
պուլար իւլ պէրապէր իրի իրի ճիւղհուր
տիրարը ֆըրլամըլ օլտուղուն կիւլի, ա-
գան լալա տարիս պիւր իսալիս էն
քէսթանէլիւր իսարապիթմիլ իսալիս
լարընտան, իսանէ գօթիթէլէրիս էնէթ-
թիւ իթմիլ տիր:

Բուլմանիս գաղաւ իւլ վէլիս ահալէնէն
կիւն Սինիսիստա ճալթէթ վէ մուլա-
սըլէթ իթմիլէր, վէ հուտուտա վիւ-
թէլա վէ պիւնիւրէ միւլարիս վէ Պիւթ-
րէն իւլ Են թալէպիսինս հէյնէթի

մէպուսլէրի թարաֆընտան իսթիպալ
օլունմուլար տըր:

Պէլէրինսէ կէնէն հաֆթա բաղար իր-
թէսի կիւնիս զանէթ չիտսթիլի պիւր
ֆուրթունս գուրուր իտէրէթ, բէթ չօք
իսասարաթը մուհիպ օլմուլ տուր քի,
չէնիս մէղքիւրտէ պիւր չօք վաղըթտան
պէրու պու տէրէնէն չիտսթիլի պիւր
ֆուրթունս վուգուրին քիմսէ տէր-
իսաթը իտէմէթօր:

Պուլմանս պաղաւ Ալմանիսինս սալի
ճիւղհուրինս տալիս պիւր չօք ֆուր-
թունսալար հիւթմիլէրմա օլտուղուն
նան մալիւմաթ ճիւղհուրինս տիր:

Թարաֆը սալթանսթը Սէնիսէնսին
իւլթիւրաթ իտիւլի օլան Շիգալի սերկի
ուսումնարանէ շարապ վէ սալիս նէվ
միւլսթիւրաթ սաթըլմասընն միւլի վէ
մէղքիւր սերկիսինս բաղար կիւնէրի գա-
լանմասը, Ալմանիսինս միւլսթիւ-
միսը հիւթմիլէրինս Սէնսթօ մէնի-
սինս գաղաւթի օլմուլ տուր:

ՅԻՆԻՊԵՆ ՍԵՐԿԻՍԻ

Պուլարիսթան էմարէթի թարա-
ֆընտան էթթաւ վէ էնէնիս նէֆի-
սէի շարաֆիսինս թէնիլիսինս մալի-
սունս օլմագ, վէ 5-6 այա գաղաւթ
քիւլատ իտիւլիս իւղը պիւր սերկի
թէնսիսինս պալատարըլ, վէ քէյ-
ֆիսէթինս էմարէթի մէղքիւրտէն
Պալար Սիւլանս իսթիպան իտիւլի
իչիտիլի տիր:

Իւլու սերկիսինս Մաղաթիսթան
չիւպիսինս մալիսունս օլմագ իւղը
չէնիս մէղքիւրէ 18 վալիս էնէն
կէօնսթիւրիսինս կիւլի, Բէլթա թի-
մարէթ նիւմունէիսինս տալիս
թէնիլիսինս պիւր թարաֆտան մա-
մուլաթ վէ մաղաւթ կէօնսթիւ-
տիլի, վէ Մաղաթ չիւպիսինս մե-
մուր 8ր. Ժուլ Գուլալըն թէրթի-
պալ իչին կէնէնէթ հաֆթա օրա-
նա կիտէնէկի, վէ սանսի զիւլպիւ
աղաւթն տալիս օգոստոս նիւսանէ-
թինս սերկիսինս զիւնսթիւր զիւնսթ-
տա թիւլպիսինս աղիմէթ իտէնէթէրի
Բըլիւ տը 10. իսան զաղէթտանս
օգոստոս տուր:

ՏԱԽԻԼԻՅԵ

Կալար հաղըրէթիսին տիր
սալ մաղէյնի Հիւմանունս պիւր
աղիմէթ պաղը իւրաւաթը Շահանէնի
ալթ վէ թէլաղըլ իթմիլէր տիր:

Էվէլիսին կիւն Պանսը Օսմանի
տիրէթթօրու Մ. Լա Ֆիւնսթ մա-
պէյնի Հիւմանունս պիւլաղիմէ,
սէր գալիսին հաղըրէթի Շէհիսեարի
Հաթի Ալի պէյ էթ. հաղըրէթիսին

վաղըթտալ պանգանն էնիս պի-
նանսինս ֆիթօկրաֆիա ալանմըլ թա-
վիլինս հալի կիւլէլ պիւր ալպու-
մու հուղուրը հաղըրէթի Բատիլանսին-
նէ թագաւոր իլլէմիլ, վէ մահալ-
լիսինս սէնիսէյի մուհիպ օլմալիս,
սէլամը Շահանէնէ նալի օլմուլ
տուր:

Պէլլուր Սաննագըլ միւլթէսար-
ըլթը սաղըրը Ալմէտ ճէլմէթ բա-
լա իւլ Տէրօլմ սաննագըլ միւլթէ-
սարըլթը սաղըրը Մէհմէտ էլմիլ
բալանս 3էր պիւր, Մէքէթ միւլտի-
րի սաղըր հաթի Շէֆիլ պէյէ 1200,
Պանսիլիս սաննագըլ միւլթէսարըլթը
սաղըրը Գեաղիմ պէյէ 3750, Պիլթ-
իս վիւսանէթի մէթթուպուսունս սա-
ղըր Սաֆվէթ պէյէ 833, վէ Ինօգ
գաղաւթ գալմագալմ սաղըրը Իպ-
րահիմ Հիլմի էթ. են 312 զրուլ
մաղաւթիսինս մաղըլ թալիսիս պիւլ-
լուլմուլ տուր:

Պէլլուր վալիս ճէտիսի թալիս
պէյ էթ. հաղըրէթիսին պու կիւն
մահալի մէմուրիսինս միւլթէթէն-
նիսին Տէրիսաւաթէթտէն հարէթէթ
իտէնէթ տիր:

Սանսա վիւսանէթիսինս միւլսէլ
պուլունս թէրթէմանըլթնա մա-
հէլինսնէն ճէմալթըլթոս Սիսիսան
Սանսիս էթէնսի թալիսին օլունս-
րագ, քէյֆիսինս վիւսանէթի միւլ-
լարիլէյստան Տալիսիսինս նէգարէ-
թինս ինսա իտիւլի օլտուղուն հալ-
տէ, միւլալիլէյսինս էսալէթի մէ-
մուրիսինս պու քէրրէ թալիսիս
պուլլուլտուղուն իսթիպալար զըլմ-
միլ տուր:

Մաղէյնի Հիւմանունս միլմարը
Եանս օլմէյ էթ. հաղըրէթիսինս
իւլու յունիսին 16 սընտան իթի-
պարէն Պանսիլիս իսալիսինս տալ-
տա 30 իւրա թալիսիսինս, միլմարը
սանիլիս իւլ թէրթանէի ամիւրտէ
տալիս իսթիստամըլ իւրալիս սէ-
նիլիս չէրէթոտար օլմուլ տուր:

Սըլ Էսկար Վիստընէթ էթիսինս
օգոստոս 20. են տօղրու Տէրիսաւա-
տէթէ կէնէնէթ տիր:

Բէթիլին 1871 սենտեմբերի հիսապ-
լարըն թէտգիլ իչին Մալիսէն նէ-
գարէթի իւլ Տիւնունը ումուլիս
իտարէսի թարաֆընտան թալիսին օ-
լունս մէմուրլար մէմուրիսինս
րիլիսիլիս իւլ բարթթօլարընս թագ-
ալիս իթմիլէր տիր: Սենսիլիս մէ-
լիս ումուլիսինս թարիսինս ինթիսագ-
աղընտա իւլ իտիւլէնէթ տիր: Սէ-
նէլիս պիւլանստա սըրթ թէմէթթիւ
էնսի միւլսինս ֆրանսէ կէօնսթիւրիսինս
մէրլի տիր:

Միւլթէթէ Վասա բալանն

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

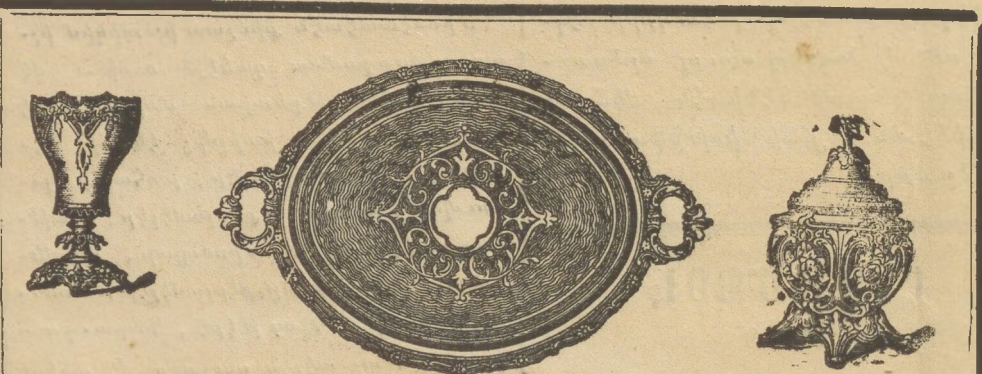
ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Գալաթի 8 յուրիս	
Գ. ուսման 7 յուրիս գալ.	22 04
Գ. 8 աշըլ. տուպը գ. ք.	22 04
Իւնիֆիեի գատ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիֆադ	50 05
« B. Բ.	27 21
« C. Գ. Գ. ք.	22 04
Բուսիլի չըմէնտֆիլի	79 25
Ագչէ ֆայիդի	06
Բաբոր	22 00 1/2
Հէվալէսիդ	30 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ	
Գրէտի Ժէնէրալ	7 30
Իսթանպուլ պանգասը	4 38

Սօսիթէ Ժէնէրալ	4 32
Թրամպայ	6 02 1/2
Սօսիթէ ԺՅԹ Ժման պանգասը	4 15
ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՅԻՆԱԹԸ	
Օսմ. իրասը 100 զրուտան Ղր. Բր.	
Պէհազ Մէճիտիեի ֆարազը	107 38
Մէթալիք	78 30
Պէշիք	101 21
Ալթըլըք	102 20
Ինկիլիդ իրասը	110 02
Ֆրանսըզ ալթուռու	87 10
Բօլ	89 20
Գրէմիզ ալթուռու	51 10
Գարպօն գայմէսի	09 49
Թահվիլաթը Օսմանիեի	82 42
Թահվիլաթը Օսմանիեի գ. ք.	82 42

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 132			
Պէհէր բազար իրթ. վէ բէնչէն. կիւնլէ-րի հարէքէթ իտէր.			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Էտիրնէ	Հարթթ. Ագչ.	3 00	
Գատըքէօյ	»	3 52	
Մուսթաֆա-բաշա	Վիսուլ	4 42	
Հարմանլը	Հարթթ.	5 02	
Թըրնօվա-Սէմէնլի	Վիսուլ	6 20	
	Հարթթ.	6 40	
	»	7 23	
Տօղունա Թըրնօվ-Եմալօլու-Պուրկասա			
Հարթթ. իտէն Թրէն իլէ միւթէստըֆ			
(Բազար իրթէսի ճուստա իրթէսի)			
Թըրնօվա-Սէմէնլի Հարթթ. Ագչ.	9 15		
Եմալօլու	Վիսուլ	2 00	
(Սալը վէ ճուստա կիւնլէրի)			
Պուրկասա	Վիսուլ Ագչ.	6 38	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 131			
Պէհէր չարչէնպիւն վէ ճուստ իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Տօղունա Պուրկասա-Եմալօլու-Թըրնօվա	Հարթթ. իտէն Թրէն իլէ միւթէստ.		
(Սալը վէ ճուստա կիւնլէրի)			
Պուրկասա	Հարթթ. Ագչ.	9 40	
Եմալօլու	»	2 40	
Չարչէնպիւն վէ ճուստ իրթ. կիւնլէրի			
Թըրնօվա-Սէմէնլի	Վիսուլ Սալ.	7 20	
Թըրնօվա Սէմէնլի Հարթթ. Սալ.			
Հարմանլը	Վիսուլ	8 6	
	Հարթթ.	9 35	
Մուսթաֆա-բաշա	Վիսուլ	10 44	
ատըքէօյ	Հարթթ.	11 51	
Գտիրնէ	Վիսուլ Ագչ.	12 16	
Չիգիլի տաքըզալար ագչամ ոսաթ			
15 սապահ սասթ 5.59 արասընքտաի			
վազթը իրաեի իտէրէր.			



Լաթիֆ վէ միւզէյեի սիմ գարլամա թաթը վէ շէրպէթ թէպիլէրի վէ թաթը հօգգասը վէ գալըզըզալար

Մամուլաթը մահլէլիեի միգտէն պուռնան ապանի մէքըրէ, զայնթ կիւզէլ պիր սուրէթտէ իմալ իտիլմիշ օլուպ, իւզէրինտէ պուռնան կիւմիւ-եիւզ աեար խալիս ճինստէն օլտուղու հալտէ, իսթիմալինտէ թէքմիլ կիւշ եմիւշ վանիտէն հիշ ֆարզը օլմատըլը, բէք չօք զէվաթըն պիզգաթ մուպա-եաա իտիպ իսթիմալ իթմէլէրիյլէ սապիթ օլմուշ օլտուղունտան, իշթիրասընը արզու իտէն զէվաթըն իսթանպուլտա, Չարչիւի թէպիլտէ վազը վարազը իտէն ալթ գաթընտա Յոփսիթի Թօլաեանըն Չ Նիւմէրօ իլէ մուրազգա մա-ղազասընա միւրաճաթլարը լազըմ կէլիլի իլան օլտուռու:

ՄԱԹՊԱՍՅԻ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպամըզտա, էլիինէյի մի իթէլիֆէ իլէ, եանի Էրմէնիճէ, Թիւրքէ, Ֆրանսըզա վէ Բուստա զաղէթա, քիթապ, րիսալէ, տիւեիւն վէ ճէնաղէ պիլէթլէրի, գարթ տր վիզիթ, հէր նէվ իւ-նաթ քեաղըտալը վէ սայիլէ զանէթ թէմիլ, վէ միւլթէրիլէրի խօշնուտ իտէնէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմալինէ նիսպէթլէ էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլտուռնադտա օլտուղու, վէ թաչարալարտան մէքըրէ իլտանլարտա մաթպամըզա տօղունտան տօղուն եախօտ պիլվաթըմ վուգու պուրկասա սիբարըչաթըն ազ պիր միւստէթ զարֆընտա վէ քէզալիք էհվէնիլիեթլէ իճրա իտիլիպ մահլէլէրինէ թէսիլմ իտիլէճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըչաթ իլին, րուխտաթը րէսմիեիսի իսթիմալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլէրին իսթիմալը րու խ սաթ խուսուսընը տալի մաթպամըզ թարաֆընտան տէրիւհտէ օլտուռնադը, մալիւմի մամէ պուրուլմազ իւզըէ, իսասէթէն իլան օլտուռու:

230 ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳՔԱԼԱՐԸ

Սանտըք-քեար մէրգուռուն սարսըլտըղըն կէօրտիւկիւն-տէ, անիւտէ եանընա գօշուպ թուլթարազ,

— Նէ՞ օլտուռնուզ մօնսիէօ, տէյի սիւալ իթտի:

Մ. տը Պօրբէօ՝ պիր գալ սանիեի գատար պալը տէօ-նիւեօր կիպի կէօրիւնիւպ, եալալ եալալ քէնտիլի պուլ-տուղունտա, սանտըք-քեարա իթիթապէն,

— Մօնսիէօ, սանտըք մուամէլաթընը տիւն ազչամ պիր-լիքտէ թէսվիեի իթտիք, տէյիլ մի, տէյի սիւալ իթտի:

— Էվվէթ, տէրունիւտէ օթուզ իքի պին պէշ եիւզ օթուզ իւշ ֆրանգ եէթմիշ սանթիմ վար իտի քի, պուռնու պանգ-նօթ օլան օթուզ պին ֆրանգը եէշիլ մէյին գաբաղը պիր ճիղտան տէրունիւտէ իտի:

Գալէմ միւտիլի. - (քէսիք սէսլէ.) Իշթէ օ ճիղտան նա-պէտիտ օլմուշ...

Սանտըք-քեար. - Տիմէք օտանըզտա սիրգաթ վուգու պուլմուշ...

Սանտըք-քեար պու սէօլլէրի օլ տէրէճէ եիւքսէք սէսլէ սէօլլէտիլքի, օտա խըզմէթճիլէրի իշիտիպ, գօշուռըլարը կի-պի, քեաթիպլէրին օտասընա գատար տա աքս իթտի:

Մ. տը Պօրբէօ՝ գուվվէթ վէ տէրմանտան տիւշմիւշ օլան քիմսէլէր կիպի պիր իսկէմէ Էւզէրինէ տիւշիւվէրտի, վէ Էճահա պիր սաաթ էվվէլ անաթիթարալը Մ. Բօշէեի թէսլիմ իթտիմ տիեէրէք, կէօեա էօլլէ պիր խըրսըզա գըզընը վէր-մէք իսթէմէսիւտէն տօլաեը հիսս իտէկէտիլի մահճուպի-եէթլէ անընը էլլէրի տէրունիւտէ կիլլէտի:

Պու արա, պիր թարաֆտան սանտըք-քեարը ումուռ-նիւն վէ գալէմ միւտիլիին հասըլ իթտիլլէրի շամաթա վէ կիւրիւլտիւ, վէ տիկէր թարաֆտան խատէմէնին հըըլթըը, հէման տէրադապ նէզարէթլին քեաթիլ յի միւրըլարընը պիր արաեա ճէմ իթտի: Ֆէրնան Բօշէ՝ ումուռն թէվէճճիւհիւ-նիւ գաղանմըլ օլտուղու ճիհէթլէ, էվվէլ էմիրտէ քիմսէ, մէրգուլ հազընտաքի իսնատաթա ինանմատը, լաքին օն տաղըզա գատար անաթիթարալըն քէնտի եէտիւտէ գալսըլ

ԲՕԳԱՄՊՕԼ 231

օլմասը, վէ լէհէսիւնին սօլմուշ վէ քէնտիսիւնին հէեէճան իշինտէ օլարադ տիշարը չըգմըլ պուլունմասը, սիրգաթը վաղըանըն ֆաիլի քէնտիսի խուկիլնէ թաղվիեթ վէրտի-տի. հաթթա շարգասընը պարագասը՝ զայպուպէթիլին մու-վազգաթ զանն իթտիլմէք, վէ ֆիրարը հազընտա հիշ պիր կէօնա շիւպէհէ մահլէլ վէրմէմէք իլին օլտուղունտա զանն իթտիլար: Ֆէրնանը զէնիլին օլմատըղըն հէր քէս պիլտիլիւ-տէն, օթուզ պին ֆրանգտան իպարէթ պիր մէպլաղըն քէն-տիսի իլին էրէյիճէ պիւեիւք պիր շէյ տիմէք օլտուղունտ ումուռն հիւքմ օլտուռու:

Նիհանէթ սաաթլար կէշիպ, Ֆէրնան Բօշէ մէյտանա չըգմատըղընտան, սիրգաթը վաղըանըն ֆաիլի քէնտիսի խուկիլնէ առէթա մահլէլմ օլտուռու:

17

Պու վաղըալար խարիճիեի նէզարէթի տաիլէսիւտէ ճէրէեան իթտիլի սըրատա, պիլարէ Ֆէրնան, պուլվարըն պօլունտան առէթա մէճնուն կիպի գօշարադ, Սէն-Լուի սօ-գաղընտա Մ. տը Պօրբէօնուն խանէսի գաբուսունա վասըլ օլտուռու:

Մէրգուլմ, ֆէվգէլատէ սիւրաթլէ խանէի մէքըրիւռն իքի գաթ նէրտիվէնիւտէն եօգարը չըգալ շիտտէթլէ տաիլէ գաբուսունու չալմասընտա, գալէմ միւտիլիին եէկեանէ պէսլէմէսի գաբուսուն ալտը, վէ Ֆէրնան իլլէրի կիրմէք իս-թէտի իսէ տէ, պէսլէմէ՝ մէրգուլմին կիրմէսիլին մէն իլէ,

— Մօնսիէօ տիշարը չըգալ, տէտի:

— Մատամ իլէ մատմաղէլի կէօրմէք իսթէրիմ:

— Անլէր տէ տիշարը չըգալար: